

# GROOTE BUITEGEWOONE VERMINDERING VAN PRIJZEN,

Buiten alle Concurrentie

# HUIS E. VANHENEN, ANTWERPEN,

7, Steenhoudersvest, 7,

48 GROOTE DEPOTS IN BELGIE EN HOLLAND.



MAATSCHAPPIJ HOWE VAN AMERIKA

ECHTE GEBREVETEERDE AMERIKAANSCHE NAAI-MACHIENEN

ELIAS HOWE

EN ECHTE GEBREVETEERDE BREI-MACHIENEN

VOOR

FAMILIEN EN WERKLIEDEN.

Het oudste en vermaarde Huis van  
Belgenland.



NAAI-MACHIENEN SYSTEEM HOWE,

Groote schoone zware Machienen № 3, met alle toebehoersels er bij 200 franken comptant. — Machien № 2, 175 frs comptant voor kleermaksters, naaisters, enz., enz.

**Het groot vermaard en ware Huis E. VANHENEN,**

ANTWERPEN, 7, Steenhoudersvest, 7, tegen den oever, ANTWERPEN.

LA PRESSE RELIGIEUSE A BON MARCHÉ.

Pour paraître le 15 septembre prochain

LA FRANCE NOUVELLE

JOURNAL QUOTIDIEN, RELIGIEUX, POLITIQUE, LITTÉRAIRE

Prix d'abonnement (franco) par la Poste :

Un an	25 fr.
Six mois	12 50
Trois mois	6 50
Un mois	2 50
Belgique, Suisse et Italie (franco), un an	55

Publié avec l'adhésion et l'approbation de Mgr l'Archevêque de Toulouse, de NN. SS. les Evêques de Chartres, de Mende, de Rodez, de Pamiers, de Tarbes, de Tarentaise, de Saint-Claude, d'Angoulême, d'Aire, de Verdun, de Luçon et de Mgr de Ségur.

Rédacteur en chef : M. ADRIEN DE RIANCEY,

Rédacteur de l'Union.

Principaux collaborateurs : M. SIMON BOURBÉ, rédacteur de la Gazette de France ; — M. l'abbé JAUGÉY, docteur en théologie ; — M. GABRIEL DE LA LANDELLE ; — M. EUGÈNE DE MARCURET ; — M. PAUL DE COUBERTIN ; — M. GABRIEL DE CHAULNES, rédacteur de l'Univers ; — M. l'abbé LÉON MARET, missionnaire apostolique ; — M. ALEXANDRE GLÉNARD, rédacteur de la France Catholique de Lyon ; — Secrétaire-général de la Rédaction : M. A. AZUR, rédacteur en chef de la France Catholique.

Pour Dieu, pour la France, telle est notre devise ; elle indique et résume notre programme.

Depuis un siècle, l'abaissement de la foi a fait l'abaissement des âmes, et nous voyons en quel abîme peut tomber la nation qui devient indifférente à la vérité religieuse et morale.

Pour revenir à elle-même, la France doit donc revenir à Dieu ; elle a la bonne volonté de se relever, elle en doit avoir le courage.

La littérature a eu, comme la politique, sa large part dans la cause de nos malheurs ; en même temps que la politique devenait anti-nationale, la littérature devenait corruptrice.

Favorisez, privilégiiez même, par le pouvoir, la littérature malhaine se présentant sous la forme la plus perfide — hélas ! la plus acceptée — la presse périodique amusante : elle se plaignait à la portée de toutes les intelligences comme de toutes les bourses, elle était de bas étage et se donnait à bas prix. Des grands centres elle royaillait dans la province, dans les campagnes ; elle séduisait les imaginations et corrompait les esprits.

Nier sa puissance, nier ses succès faciles, serait nier l'évidence.

Nous voulions remonter ce courant dangereux ; aux ravages déjà faits par la presse dissolue, nous voulions opposer une presse honnête, accessible à tous les moyens, à toutes les intelligences, également intéressante, plus même, s'il est possible — mais, sans contredit, plus instructive, plus généreuse, plus patriotique, plus française enfin.

Nous lutterons à armes courtoises, nous combattrons des tendances, nous n'entreprendrons ni attaques, ni polémiques.

Notre Œuvre, toute de dévouement, a pris naissance sous les patronages les plus augustes, les plus autorisés. Des divers diocèses de France nous sont venues de bienveillantes approbations, de précieux encouragements que nous avons tenu à honneur de faire connaître.

Pour moi, j'ai pu pouvoir accepter, malgré les exigences du travail quotidien, la direction de la France Nouvelle, parce que j'ai vu là une nouvelle occasion d'affirmer, une fois de plus, ma volonté de continuer les traditions de mon bien-aimé père, toutes de dévouement inébranlable à la cause du Saint-Siège, de l'Eglise et de la France.

Des collaborateurs dont les noms sont connus et aimés veulent bien me prêter le concours assidu de leur zèle et de leur talent : avec moi ils essaieront de bien mériter de la Religion et de la Patrie.

C'est au pays tout entier que s'adresse la France Nouvelle, c'est de Paris qu'on nous enverra à nos lecteurs tout ce que nous croirons pouvoir les intéresser. Malgré le format restreint que nous imposent la modicité de notre prix, nous les tiendrons au courant des événements du monde religieux, politique et littéraire. Nous leur parlerons de l'Agriculture, du commerce, des Finances, des Beaux-Arts. Des correspondances de l'Etranger nous seront régulièrement envoyées, principalement de Rome et de l'Allemagne.

Heureux si notre Œuvre peut, pour sa modicité part,

contribuer à la régénération si nécessaire en France des vrais principes de la Vérité, du Droit, de l'Honneur et de la Justice.

Le Rédacteur en chef, ADRIEN DE RIANCEY.

Pour s'abonner pour un an, six mois, trois mois, un mois, adresser la somme correspondante ainsi qu'elle est fixée ci-dessus (25 fr. — 12 fr. 50 — 6 fr. 50 — 2 fr. 50), en un mandat poste à M. ANTONIO AZUR, Administrateur de la France Nouvelle, 10, place de la Charité, Lyon (Rhône).

MEMBRES-FONDATEURS.

Société du Journal LA FRANCE NOUVELLE.

L'appel que nous avons adressé aux Catholiques a été entendu ; les hommes de sens et de foi ont compris le but et l'utilité pratique de l'œuvre à laquelle nous nous dévouons. Nous sommes en mesure de paraître le 15 septembre. Notre souscription aux parts de Membres Fondateurs reste ouverte quelques jours encore ; elle sera close définitivement lors de l'apparition du Journal. Rappelez ici que tout souscripteur d'une part a droit, soit à l'intérêt de 5 %, de son versement, avec sa quote-part dans les bénéfices, soit à un abonnement perpétuel et transmissible, abonnement qui lui tient lieu d'intérêt et de dividende, puisque son titre de cent francs lui assure chaque année, un journal dont le prix d'abonnement est de 25 francs, — ce qui, en réalité, lui constitue pour son versement de 400 francs un revenu de 25 %. Il importe que le souscripteur nous fasse connaître son option.

Tout souscripteur à deux ou plusieurs parts, a droit :

1° A l'abonnement perpétuel et transmissible, différent à sa première part (si tel est son choix) :

2° Pour les parts suivantes, à l'intérêt à 5 %, l'an de son versement, et à sa quote-part dans les bénéfices de l'exploitation du Journal.

Adresser, sous pli chargé, le montant de sa souscription, en indiquant l'option, à MM. A. AZUR et C°, 10, place de la charité, à Lyon.

## Stad Tongeren.

GROOTE PAARDENMARKT, op donderdag in de Kermisweek, 14 september.



ZALF HOLLOWAY

Allen lijders aan hoest, verkoudheid, bronchitis, ast-

borstigheid, en ongerugde werking van het hart wordt

ernstig aanbevolen Holloway's doordringende Zalf goed

met warm water gehet zijn. Onder de werking deser

krachtvolle Zalf, bijgestaan door de Pillen, zullen de slechte

vochtin spoedig uit het lichaam verdwijnen, zels

klerachting zweven en vrede wonden, hoe oud en inge-

worteld ook, kunnen op die wijze worden genezen.

In gevallen van Jicht, Rhumatiek, en  
Zenuwpijnen

Maakt deze Zalf nummer verlichting te geven. Hare  
eerste aanwending verminderd de ontsteking, zoowel als

de hitte en de pijn. Deze verzachtende Zalf, door het bloed dat naar en van de zieke deelen vloeit te zuiveren, bevordert de gezonde werking. In ernstige en verouerde gevallen moeten de Pillen altijd ook gebruikt worden, daar derzelver zuiverende en herstellende kwaliteiten de geheele massa, zoowel vaste als vloeijende deelen, in eenen gezond toestand brengen.

De Moeder's Vriend. — Huidziekten, hoe hopeloos ook, kunnen volkomen genezen worden.

Zeere hoofdlen, schurft, puistjes op de huid, klierachting zweven of koningszeer en dergelijke ongemakken, zwichten voor de vermoegende kracht deser Zalf, mits dezelve op de zieke deelen, twee of driemaal daags, goed worde ingewreven, en de Pillen volgens de gedrukte aanwijzingen worden gebruikt.

Waterzuchtige Zwellingen, Verlammingen en Stijve Gewrichten.

Vele van de ergste gevallen van de bovengenoemde kwalen zullen in eenen betrekkelijk korte tijd zwichten; indien de Zalf gedurig op de zieke deelen wordt ingewreven, zelfs wanneer andere middelen gefaald hebben. Wanneer de ziekte reeds van langen dour geweest is, moet de Zalf bijgestaan worden door Holloway's zuiverende Pillen, die op de mag en de lever werken, de spijsovertrekkeingheleig om in die ongerugde werking te vervallen, die de pijn, rusteloosheid en koorts dergelijke ziekten vergezeld, zoo ligt voortbrengen, en die het herstel zeer vertragen, en dikwijls zelfs de ligste gevallen ernstig doen worden.

Aanbeijen, Fistels en Inwendige Ontstekingen.

Personen met dese lastige kwalen bezocht zullen door deze wonderlijke Zalf dadelijk verlichting vinden, en allen kunnen hunne eigen genezening bewerken, zonder hunne ongesteldheid aan iemand mede te deelen. De Pillen, in kleine hoeveelheden, helpen de Zalf in grote mate, daar zij het bloed zuiveren en de werking der mag regelen.

De Zalf en de Pillen moeten gezamenlijk gebruikt worden in de volgende gevallen :

Zeeke Beenen.	Fistels.	Kiepjin.
Zwerende Borsten.	Jicht.	Huidziekten.
Brandwonden.	Kiergezwollen.	Schurft.
Wintervoeten.	Lendenpijn.	Zeere Hoofden.
Springende handen.	Aanbeijen.	Gewellen.
Likdoorns.	Rhumatiek.	Etterbuilen.
Zaamgetrokken en Zwerende tepels.	Wonden.	Hoofdschurft.
Stijve Gewrichten.		

De Pillen en Zalf worden verkocht in Professor Holloway's Etablissement, 333, Oxford-street, London ; en bijna iedereen voornamen Apotheker en Drogist door de beschafde Wereld, in dozen en potten tegen 1s. 1/2d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s. en 33s. ieder. Die van 2s. 9d. bevat drie maal, die van 4s. 6d. zes maal, die van 11s. zestien maal, die van 22s. drie-en-dertig maal, en die van 33s. tweé-en-vijftig maal de hoeveelheid der doos of pot van 1s. 1/2d. De kleinste doos Pillen bevat vier dozijn ; en de kleinste pot Zalf één ons.

Volledige gedrukte gebruiksaanwijzingen zijn bij ieder doos en pot gevoegd, en zijn verkrijgbaar in ied-re-taal, zels in Turkisch, Arabisch, Armeniaansch, Persisch of Chineesch.

Oprecht Vliegen Papier  
bij M. COLLÉE, Groote Markt.

## BERICHT.

De ondergetekende heeft de eer aan het publiek bekend te maken, dat hij ten gevolge van het ontslag van zijnen vader G. J. MOENS, voorname agent en gevormd agent der Belgische C° van algemene verzekering tegen brand en op het leven genoemd is. De personen die hunne premiën nog niet betaald hebben zijn verzocht derzelver te komen voldoen.

Het bureel zal open zijn s'dinsdag, donderdag en zaterdag van 9 urem s'morgens tot middag en in een tot drie uren namiddag ; alsook des zondags van negen urem tot elf.

ALPHONSE MOENS.

Huis van vertrouwen.

G. VRANCKEN ZOON, KLEERMAKER  
in de Hasseltsestraat, Nr 29,  
TONGEREN.

GROOTEN AFSLAG.  
LENTE EN ZOMER SAISOEN.

Gemaakte laken paletots van 10, 15, 20 frs en hooger ; idem elastieke paletots van 8, 10, 15 frs en hooger ; idem elastieke broeken van 6, 8, 10 frs en hooger ; en idem laken broeken van 8, 10, 12 frs en hooger.

Gemaakte Communie kleederen van 15, 20, 25 frs en hooger ; idem elastieke paletots van 5, 6, 7 frs en hooger ; idem wolle broeken van 3, 4, 5 frs en hooger ; idem coutile broeken van 2, 3, 4 frs en hooger.

Allerhanden keus.

Ook te bekomen per meter aan eenen zeer civiele prijs.

## Te huren

OM DADELICK IN BEZIT TE TREDEN,  
een groot en goed gebouwd commercie huis  
met tuin, schuur, stallingen en alle aanhorig-  
heden, dienstig voor allen handel, gelegen te  
Rutten in het dorp, met omtrent drie hectaren  
land of er zonder.

Zich te Adresseeren bij de juifvrouwen ge-  
zusters Cloes, winkeliersters te Tongeren.

## A louer

pour le premier octobre prochain,  
une belle propriété consistant en maison de  
maître, écuries, grange et remises avec beau  
jardin, prairies et étang, ensemble un hectare  
10 ares, sise à Munsterbilzen (Limbourg), à  
10 minutes de la station du chemin de fer.

S'adresser pour les renseignements au pro-  
priétaire M. le docteur Fissé, ou au notaire  
HECHTERMANNS au dit Munsterbilzen.

BOEKHANDEL VAN M. COLLÉE,

Portretten van wijle den Heer J.-L. Reinartz,  
deken van Tongeren.

Prijs 0,50  
Groot formaat 2,50

De personen die ons de waarde in postzegels  
zullen zenden, zullen de portretten FRANCO  
door den post ontvangen, zonder verhoging  
van prijs.



## CHEMIN DE FER.

De Tongres à Liège : 7,02, 10,27 matin ;  
2,09, 8,41 soir.

De Tongres à Hasselt : 7,57, 11,26, mat. ;  
3,45, 9,08 soir.

De Liège à Tongres : 7,10, 10,55, mat. ;  
4,45, 8,20 soir.

De Hasselt à Tongres : 6,15, 9,58 matin ;  
2,10, 7,55 soir.

Tongeren, snelpers van M. Collée.